



መድኃኒት ምርካብ

Prendre des médicaments

 Espen Stranger-Johannessen

 Sara Rumen Krotev

 Seyum

 2

 ትግርኛ / français



ቶም ሕመም ስኒ አለዎ። ስኑ አዝዩ እዩ ዘቀንዘዎ።

...

Tom a mal à la dent. Sa dent lui fait très mal.



ናብ ሓኪም ስኒ ክኸይድ ኣለዎ። መጀመርታ ግን ንቃንዛ
ዝኸውን ገለ ነገር ከድልዮ እዩ።

...

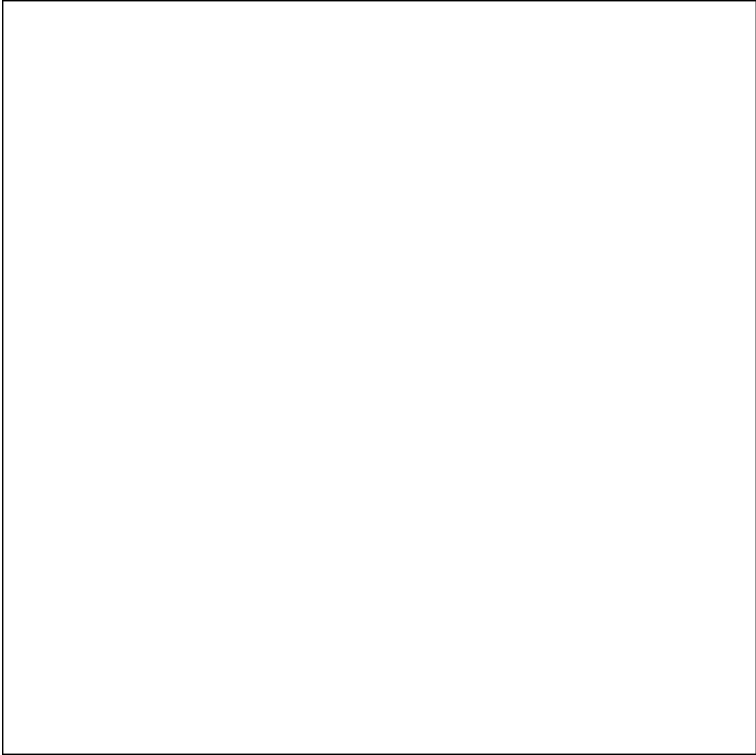
Il a besoin de voir son dentiste, mais d'abord,
il lui faut quelque chose pour la douleur.



ብመኪና ናብቲ ኣብ ቀረባ ዝርከብ ፋርማሲ ይኸይድ።

...

Il va à la pharmacie la plus proche.



“ቃንዛ ስኒ አለኒ” ይብል። “ነዚ ዝኸውን ገለ ነገር አለኩም ዶ?”

...

“J’ai mal à la dent,” dit-il. “Avez-vous quelque chose pour cela ?”



“እወ ገለ መቐነሲ ቃንዛ አሎ። ነዚ ሓኪም መአዘዚ አየድልየካን እዩ።”

...

“Oui, voici des anti-douleurs. Vous n’avez pas besoin d’ordonnance pour ceux-ci.”



“የቆንየለይ! ክንደይ እዩ ዋግኡ?”

...

“Merci. Combien coûtent-ils ?”



“ዋግኡ ትሸዓተ ዩሮ እዩ። ግን ናብ ሓኪም ስኒ ክትከይድ
አለካ።”

...

“Ils coûtent neuf euros. Mais vous devriez voir
un dentiste.”



“ሕራይ! ጽባሕ ንግሆ ናይ ስኒ ሓኪመይ ክድውለሉ እየ::”

...

“D'accord, j'appellerai mon dentiste demain matin.”



“ዝሓየለ መድሓኒት እንተድኣ ኣድልዩካ ካብ ሓኪም ስኒኻ ወይ ሓኪምካ ትእዛዝ ክትወስድ ኣለካ።”

...

“Si vous avez besoin d’un médicament plus fort, vous aurez besoin d’une ordonnance de votre dentiste ou médecin.”



“የቆንየለይ! ደሐን ኩኒ።”

...

“Merci ! Au revoir.”






LIDA Stories

lidastories.net

መድሐኒት ምርካብ

Prendre des médicaments

-  Espen Stranger-Johannessen
-  Sara Rumen Krotev
-  Seyum (ti), Zina (fr)

